



Правила за учество на натпреварот ROCK'N POP THE BORDERS

1. Општи одредби

- Чл. 1.** Овие правила ги регулираат условите, правилата за учество, постапката за избор и наградување на победниците на натпреварот „ROCK'N POP THE BORDERS”. Понатаму во текстот „Правила”.
- Чл. 2.** Натпреварот „ROCK'N POP THE BORDERS”, скратено „Натпревар”, е настан, организиран во рамките на проектот „ROCK'N POP THE BORDERS” (Во понатамошниот текст ”Проектот, „ 2007CB16IPO007-2012-3-005, договор за кофинансирање № РД–02–29 – 418/18.12.2013 г. Склучен со Министерството за регионален развој и урбанизам, Главна дирекција ”Управување на територијална соработка”, за обезбедување на финансиска помош од Програмата за прекугранична соработка помеѓу Република Бугарија и Бивша Југословенска Република Македонија во периодот 2007 - 2013 година, CCI Number 2007CB16IPO007, финансиран од Инструмент за предпристапна помош и кофинансиран од државните буџети на Република Бугарија и Република Македонија, приоритетна оиска 2 ”Подобрување на квалитетот на живот, област на интервенција, 2.2., Искористување на културните ресурси”, тип на меки мерки.
- Чл. 3.** Организатори на натпреварот се Здружението ”Партнери Дупница” како носител партнер во проектот и Здружението „Регионален центар за одржлив развој“ – Кратово, Република Македонија партнер во проектот, во понатамошниот текст како ”Организаторите”
- Чл. 4.** Основна цел на натпреварот е да се откријат талентирани млади музичари, на кои би им се дало можност да ги претстават своите авторски песни пред публиката, да бидат соодветно оценети според способностите и да им се овозможат услови за професионален настап.
- Чл. 5.** Правилата ги одредуваат правата и обврските на учесниците на натпреварот и лицата кои го спроведуваат.
- Чл. 6.** Спроведувањето на натпреварот се одвива според редоследот и условите на предвидените правила и согласно целокупната проектна документација, барањата на финансиските поддржувачи и актуелното законодавство на република Бугарија и република Македонија.
- Чл. 7.** Натпреварот се спроведува на територија на Република Бугарија и Република Македонија. Правилата се однесуваат на спроведувањето на натпреварот на територијата на двете држави.
- Чл. 8.** Правилата се прифатени од Организаторите и влегуваат во сила во однос на сите лица засегнати од спроведувањето на натпреварот почнувајќи од официјаното негово он-лајн публикување на страната: www.rocknpoptheborders.com

2. Услови за учество

- Чл. 9.** Учество на конкурсот можат да земат групи, во кои членуваат лица на возраст помеѓу 13 и 25 полни (во моментот на поднесување на пријавата за учество на





конкурсот) години, државјани на Република Бугарија или Република Македонија, кои испонуваат авторски песни. За автор се смета физичкото лице, кое со својата творечка дејност ја создало песната или е носител на авторските права над истата по сила на валиден правен основ.

Чл. 10. Учесниците можат да се пријават на конкурсот како група. Секоја група назанчува свој претставник, кој за целите на конкурсот е овластен да ја претставува групата пред Организаторите. Нема ограничување на бројот на учесници на членови на групата.

Чл. 11. Секој учесник има право да учествуваат на натпреварот со една авторска песна.

Чл. 12. Секоја песна пријавена за учество да биде во согласност со следните барања:

- Должината на песната не треба да изнесува повеќе од 5 мин;
- Песната не била наградувана на други натпревари;
- Песната треба да е оригинален материјал на групата која учествува во натпреварот;
- Песната треба да биде во рамките на зададениот жанр на конкурсот;
- Песната не треба да содржи непристојна, провокативна, дискриминирачка или на друг начин несоодветна содржина.

Чл. 13. Со пополнување на формуларот за регистрација на натпреварот објавен на <http://www.rocknpoptheborders.com/registration/>, учесниците се согласуваат дека ќе се придржуваат кон дадените правила и изјавуваат дека се запознаени со истите и безусловно ги прифаќаат.

Чл. 14. Согласност на родителите на учесниците кои немаат навршено 18 години се претпоставува до докажување на спротивното.

3. Избегнување на конфликт на интереси

Чл. 15. Во натпреварот не можат да учествуваат лица кои се ангажирани од организаторот преку работен, услужен или менаџерски договор (соодветно) на начин кој може да доведе до сомнеж за непристрасно оценување при нивното учество во натпреварот.

Чл. 16. На натпреварот немаат право да учествуваат: сопружниците или лица со кои живеат, роднините во директна врска до четврто колено и роднините по природување до второ колено на членовите на организацијата на проектот, Организаторите или жирито, како и физичките и правните лица со кои се наоѓаат во економска или политичка зависност, а која може да доведе до основани сомненија за нивната непристрасност и објективност.

4. Заштита на авторските и сродните права

Чл. 17. Со пријавувањето секоја група, преку својот претставник потврдува, изјавува и гарантира, дека предложената песна е авторска и не нарушува права на други лица, во смисла на Законот на Авторско право и сродни права на Р.Бугарија и Законот за авторски права и сродни права на Република Македонија, важечката





меѓународна правна регулатива во областа на авторските права, интелектуалната сопственост, како и дека трети лица немаат какви било права или побарувања поврзани со пријавената авторска песна.

- Чл. 18.** Организаторите не го испитуваат авторството на песните и сметаат дека, со чинот на пријавување на групата, истата изјавува авторство над истата. За носител на авторските права над песната се смета лицето, чие име е назначено во пријавата за учество на натпреварот.
- Чл. 19.** Со изразување на намерата за учество на натпреварот, учесниците се согласуваат нивните авторски права да се користат без надомест за целите на натпреварот, соодветно за целите на проектот, без какво било ограничување.
- Чл. 20.** Со пријавувањето за учество на натпреварот, учесниците се согласуваат дека организаторот може да ги користи без надомест и ограничување нивните права, кои произлегуваат или можат да произлезат од авторската песна или нејзината интерпретација, во текот на реализацијата на проектот.
- Чл. 21.** Дисквалификација на учесник на натпреварот поради повреда на авторското и сродните права на трети лица е можно со одлука на организаторот во случај на правосилна пресуда, односно акт на некој друг орган.

5. Јавни настапи и изјави на учесниците на натпреварот

- Чл. 22.** Со пријавата за учество на натпреварот, сите јавни изјави и настапи на учесниците се усогласени и со предходна дозвола на организаторите.

6. Заштита на личните податоци

- Чл. 23.** Организаторите постапуваат со личните податоци на учесниците во согласност со Законот за заштита на личните податоци на Република Бугарија и Законот за заштита на личните податоци на Република Македонија.
- Чл. 24.** Добиените лични податоци на учесниците се користат единствено за потребите на натпреварот и соодветниот проект. Личните податоци ќе послужат при идентификација на натпреварувачите и при нивното наградување.
- Чл. 25.** Со регистрацијата за учество на конкурсот, секој учесник декларира дека дава доброволна согласност за користење и обработка на личните податоци.

7. Фази на натпреварот и рокови

- Чл. 26.** Натпреварот се одвива во неколку фази, како што следи:

- Регистрација на учесниците: од **00.00 ч. на 12.05.2014 г. до 24.00 ч. на 12.06.2014 г.**;
- Обработка на пријавите за учество на натпреварот и објавување на платформата на натпреварот : од **13.06.2014 г. до 15.06.2014 г.**;
- Он-лајн гласање на публика и избор на 10 песни во период од **00.00ч. на 16.06.2014 г. до 24.00 ч.16.07.2014 г.**;





- Објавување на резултатите на он-лајн гласањето од страна на публиката: до **24.00 ч. на 17.07.2014 г.**;
- Објавување на резултатите од оценувањето на жирито на објавените песни: до **24.00 ч. на 20.07.2014 г.**;
- Објавување на конечната селекција од он-лајн гласањето: **24.00 ч. на 21.07.2014 г.**;
- Концерт на учесниците, чии 10 песни се селектирани при он-лајн гласањето: на **09.08.2014 г.**;
- Кратко обраќање на победниците натпреварот на: **09.08.2014 г.**

8. Пријавување за учество во натпреварот

- Чл. 27.** Пријавувањето на натпреварот се врши он-лајн, преку пополнување на формуларот за пријавување.
- Чл. 28.** Он-лајн пријавувањето на учесниците на натпреварот се врши на адреса: <http://www.rocknpoptheborders.com/registration/> со поднесување на една регистрација за секоја група, без оглед на бројот на членовите во групата.
- Чл. 29.** Информациите кои се потребни на Организаторите, за да се потврди валидноста на регистрацијата е детално опишана во формата за регистрација и вклучува задолжителни и дополнителни полиња. Обезбедена е техничка можност за активирање на дополнителни полиња, така што учесниците да ги достават целосните информации за себе кои ги сметаат за потребни.
- Чл. 30.** Дизајнот на регистрациониот формулар (формата за регистрација) е изработен на тој начин што не му дозволува на пополнувачот, кој не ги пополнил задолжителните полиња со соодветни информации да не биде впишан во базата на податоци и да не биде регистриран како учесник на натпреварот. Недостатокот на неопходните и задолжителни податоци во соодветните полиња од формуларот за регистрација се смета за откажување и/или несаќање за учество. Формуларот за регистрација (Формата за регистрација), доколку не се внесени во потполност потребните информации, генерира автоматска порака до пополнувачот и го повикува соодветно да ги дополни. Доколку пополнувачот не го стори тоа, ќе се смета дека не постои намера за негово/нејзино учество.
- Чл. 31.** Секое лице заинтересирано за учество може да побара помош од организаторите при пополнување на регистрациониот формулар (формата за регистрација). За помош при евентуалните технички проблеми во постапката на поединечното внесување на податоци, се предвидува директна комуникација преку електронска пошта на: partners.dupnitsa.ngo@gmail.com или regionalcentar@gmail.com, но не подоцна од **24.00 часот, 11.06.2014 г.**
- Чл. 32.** Обезбедените формулари за регистрација, материјалите за учество на натпреварот и доставените материјали се обработуваат од организаторот и се публикуваат он-лајн на адресата: <http://www.rocknpoptheborders.com/category/competitors>, на која се претставуваат за он-лајн гласање.

9. Он-лајн гласање





- Чл. 33.** Он-лајн гласањето се одвива преку интернет на следната адреса:
<http://www.rocknpotheborders.com/category/competitors>, на која за секоја од песните е претставена соодветна објава.
- Чл. 34.** При он-лајн гласањето можно е гласање само еднаш од една IP адреса.
- Чл. 35.** Крајот на он-лајн гласањето се обезбедува од организаторите на соодветен начин кој гарантира непристрасно и објективно прикажување на регистрираните гласови.

10. Избор на песните по завршување на интернет гласањето

- Чл. 37.** Изборот на песните кои учествуваат на натпреварот се врши според гласовите на публиката кои ги имаат добиено при он-лајн гласањето.
- Чл. 38.** Жирито на натпреварот има право на оценка на процесот на он-лајн гласањето. Прави сопствено рангирање на песните, користејќи ги критериумите прецизирани во точката 11.
- Чл. 39.** Првите десет песни избрани од публиката и жирито добиваат од 10 до 1 поени според местото коешто го заземаат во соодветното рангирање по опаѓачки редослед.
- Чл.40.** Конечното рангирање на 10-те најдобри песни по он-лајн гласањето се определува со аритметичка средна вредност на поените добиени бодувањето на жирито и публиката.
- Чл.41.** Селектираните песни рангирани од 1 до 10 по онлајн гласањето, ќе бидат дел од финалниот круг на натпреварот кој се состои од Концерт "Награда за млади автори на рок и поп музика Rock'n Pop the Borders".

11. Жири на натпреварот

- Чл. 42.** Со цел да се обезбеди професионално оценување на учесниците на натпреварот и нивните авторските композиции, жирито ќе биде вклучено во процесот на селекција и конечна оценка на избраните групи за концертот „Награда за млади автори на рок и поп музика Rock'n Pop the Borders” .
- Чл. 43.** Жирито го сочинуваат четири професионалци, избрани од организаторите, соодветно по двајца од македонска и двајца од бугарска страна.
- Чл. 44.** Од предложениот состав членовите меѓусебно избираат претседател. Секој член на жирито има право на еден глас, додека претседателот на два гласа.
- Чл. 45.** Жирито формулира и промовира сопствени критериуми за оценување на песните од следните аспекти:
- Музика – 30 поени;
 - Текст – 20 поени;
 - Аранжман – 20 поени;
 - Изведба – 20 поени;
 - Визија (сценски и уметнички впечаток) – 10 поени.
- Чл. 46.** Критериумите на жирито се објавени во секцијата:





<http://www.rocknpotheborders.com/adjudicators/>.

Чл. 47. Официјалното објавување на победниците ќе се случи на кратко обраќање/прес конференција по концерот.

11. Награди

Чл. 48. Во натпреварот се доделуваат три награди, и тоа следните:

- I-ва награда – снимање на професионален видеозапис;
- II-ра награда – снимање на професионален аудио запис;
- III-та награда – признание и непарична награда.

Чл. 49. Наградите од натпреварот се доделуваат на лицата кои учествуваат и песната која ја изведуваат и не можат да се пренесат на трети лица.

Чл. 50. Имињата на наградените ичесници ќе бидат објавени онлајн на следната адреса:
<http://www.rocknpotheborders.com/category/events/>

12. Завршни одредби

Чл. 51. Организаторите го задржуваат правото да ги укинат, одложат или изменат условите за спроведување на натпреварот.

Чл. 52. Сите спорни ситуации, кои не се уредени со овие правила ќе бидат предмет на дополнително разгледување и одлучување од страна на Организаторите.

Чл. 53. Правилата имаат дејство во текот на реализацијата на проектот и по неговото завршување.

Прилог № 1 Пријава за учество: Провери на

<http://www.rocknpotheborders.com/registration/> - со опција за избор на јазична верзија





Прилог № 2 Правила на он-лајн комуникација / во посебно јазиче

Правила на он-лајн комуникација

Во продолжение се изнесени неколку правила и норми, кои треба да ги имате во предвид кога ги изнесувате вашите мислења за учесниците на Натпреварот:

Бидете љубезни и не навредувајте: Интернетот подава рака кон една разновидна заедница и добро да се запамети дека нешта кои за Вас не изгледаат навредливи, може да се навредливи за други.

Бидете чесни: Пишувајте го она што навистина го мислите - Иако Интернетот изгледа безлично, потребно е да сносит одговорност за вашите коментари.

Бидете беликодушни: Лесно е да се грешат и ако некој тоа го направи, простете му и укажете му љубезно каде згрешил, преферирајте тоа да го сторите преку личен мејл, отколку јавно.

Изразувајте се јасно и логично: На интернет луѓето ќе ве познаваат преку јазичната писменост.

Бидете толерантни: Избегнувајте цинични, навредливи изрази, изразување на дискриминаторски однос, секаква манифестација на нетолеранција, заснована на раса, сексуална или различна определба.

Сите коментари и мислења кои изразуваат или навестуваат таков однос ќе бидат автоматски избришани од страна на администраторите на сајтот. Гласовите дадени заедно со вакви коментари нема да бидат земени во предвид при формирање на конечниот пласман.

